

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/1142****ze dne 13. července 2015,****kterým se provádí rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vůči Bělorusku**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 31 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ze dne 15. října 2012 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 6 odst. 1 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 15. října 2012 přijala Rada rozhodnutí 2012/642/SZBP.
- (2) Rada se domnívá, že položky týkající se čtyř osob a tří subjektů na seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze rozhodnutí 2012/642/SZBP je třeba změnit.
- (3) Rada se dále domnívá, že ze seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedeného v příloze rozhodnutí 2012/642/SZBP by měly být odstraněny dvě osoby a čtyři subjekty.
- (4) Příloha rozhodnutí 2012/642/SZBP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1**

Příloha rozhodnutí 2012/642/SZBP se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

**Článek 2**Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 13. července 2015.

*Za Radu*  
*předseda*  
F. ETGEN

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 285, 17.10.2012, s. 1.

## PŘÍLOHA

I. Ze seznamu uvedeného v příloze rozhodnutí 2012/642/SZBP se vyjímají tyto osoby a subjekty:

## A. Osoby

|      |                             |
|------|-----------------------------|
| 96.  | Kozik, Leanid Piatrovich    |
| 186. | Skurat, Viktor Vatslavavich |

## B. Subjekty

|     |                      |
|-----|----------------------|
| 7.  | CJSC Askargoterminal |
| 11. | JLLC Variant         |
| 12. | JLLC Triple-Dekor    |
| 14. | JCJSC Altersolutions |

II. Údaje o následujících osobách a subjektech uvedené v příloze rozhodnutí 2012/642/SZBP se nahrazují těmito údaji:

## A. Osoby

|     | Jméno<br>angl. přepis<br>z běloruštiny<br>angl. přepis<br>z ruštiny                                               | Jméno<br>(v běloruštině)            | Jméno<br>(přepis do ruštiny)        | Identifikační údaje                                                                                                                      | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20. | Bazanau,<br>Aliaksandr<br>Viktaravich<br><br>Bazanov,<br>Aleksandr<br>Viktorovich                                 | БАЗАНАЎ,<br>Аляксандр<br>Віктаравіч | БАЗАНОВ,<br>Александр<br>Викторович | DN: 26.11.1962,<br>Kazachstán<br><br>Adresa: 220004,<br>Беларусь, Минск, пр-т<br>Победителей, 7<br>Информационно-<br>аналитический центр | Náměstek generálního ředitele společnosti Beltelecom odpovědný za vnější vztahy a vztahy se státními institucemi. Bývalý ředitel informačního a analytického střediska při úřadu prezidenta, jež je jedním z hlavních zdrojů státní propagandy, která podporuje a ospravedlňuje represe vůči demokratické opozici a občanské společnosti.                                                                                                                                               |
| 89. | Kisialiou, Anatol<br>Siamionavich<br><br>Kiselev, Anatoli<br>Semenovich<br><br>(Kiselyov, Anatoli<br>Semyonovich) | КИСЯЛЕЎ, Анатоль<br>Сяменавіч       | КИСЕЛЕВ,<br>Анатолий<br>Семенович   |                                                                                                                                          | Bývalý předseda oblastní volební komise Brestské oblasti pro prezidentské volby konané v roce 2010. Předseda oblastní volební komise Brestské oblasti pro místní volby konané v březnu 2014. Předseda prorežimní regionální odborové organizace.<br><br>Jako předseda oblastní volební komise byl odpovědný za porušení mezinárodních volebních standardů v průběhu prezidentských voleb dne 19. prosince 2010 a za falšování výsledků místních voleb v březnu 2014 v Brestské oblasti. |

|      | Jméno<br>angl. přepis<br>z běloruštiny<br>angl. přepis<br>z ruštiny                                                                                        | Jméno<br>(v běloruštině)        | Jméno<br>(přepis do ruštiny)    | Identifikační údaje                                                                                                                                          | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 101. | Kryshtapovich,<br>Leu Eustafievich<br>(Kryshtapovich,<br>Leu Yeustafievich)<br>Krishtapovich,<br>Lev Evstafievich<br>(Krishtapovich,<br>Lev Yevstafievich) | КРЫШТАПОВІЧ,<br>Леў Еўстаф’евіч | КРИШТАПОВИЧ,<br>Лев Евстафьевич | Místo narození:<br>Pekalin, Smolevičská<br>oblast<br><br>Adresa: 220004,<br>Беларусь, Минск, пр-т<br>Победителей, 7<br>Информационно-<br>аналитический центр | Vedoucí katedry vědeckého výzkumu státní univerzity kultury a umění. Bývalý zástupce ředitele informačního a analytického střediska při úřadu prezidenta, jež je jedním z hlavních zdrojů státní propagandy, která podporuje a ospravedlňuje represe vůči demokratické opozici a občanské společnosti.                                                                           |
| 226. | Zhadobin, Iury<br>Viktaravich<br>(Zhadobin, Yury<br>Viktaravich)<br><br>Zhadobin, Iuri<br>Viktorovich<br>(Zhadobin, Yuri<br>Viktorovich)                   | ЖАДОБІН, Юрый<br>Віктаравіч     | ЖАДОБИН,<br>Юрий<br>Викторович  | DN: 14.11.1954<br>OP: 3141154A021PB0                                                                                                                         | Bývalý ministr obrany.<br><br>Aktivně se podílel na oslabování demokracie v Bělorusku. Jako člen bezpečnostní rady schvaloval represivní rozhodnutí dohodnutá na ministerské úrovni, včetně rozhodnutí o zásahu proti pokojným demonstracím dne 19. prosince 2010. Po událostech z prosince 2010 s poukazem na demokratickou opozici ocenil „úplnou porážku destruktivních sil“. |

## B. Subjekty

|     | Název<br>angl. přepis<br>z běloruštiny<br>angl. přepis<br>z ruštiny | Název<br>(v běloruštině) | Název<br>(přepis do ruštiny)                                         | Identifikační údaje                                    | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|---------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.  | Spetspriborservice                                                  | Спецприборсервис         |                                                                      |                                                        | Tato společnost je součástí skupiny Beltech Holding.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 15. | CJSC Prostor-Trade                                                  |                          | Совместное<br>закрытое<br>акционерное<br>общество<br>„Простор-Трейд“ | 220025 г. Минск, пр.<br>Дзержинского 126,<br>комн. 33. | Dceřiná společnost společnosti LLC Triple.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 20. | CJSC Dinamo-Minsk                                                   | ЗАО ФК Динамо-Минск      |                                                                      |                                                        | Určené společnosti LLC Triple a LLC Rakowski browar společně drží většinový podíl ve společnosti CJSC Dinamo-Minsk a tuto společnost kontrolují. Společnosti LLC Triple i LLC Rakowski browar kontroluje Iury Chyzh, kteří drží většinový podíl v obou subjektech, a v konečném důsledku tak kontroluje společnost CJSC Dinamo Minsk. |